

# Oldenfelder Blatt

seit 1924



Vom

**Bürgerverein Oldenfelde e.V.**

Gegründet 1924 als  
Oldenfelder Siedlerinteressengemeinschaft



und seines

**SOZIALWERK MILCHKANNE im  
Bürgerverein Oldenfelde e.V.**



Geschäftsstelle: Berner Heerweg 188  
22159 Hamburg  
Telefon 040/648 914 22

Anzeigen: Torsten Offner  
Ahrenshooper Str. 23  
22147 Hamburg  
Mobil: 0177/444 25 93



Mitglied im Verein



Hamburg



a - ber bit - te mit Sah - ne!

# Glückwünsche zum Geburtstag



In der Märzausgabe haben wir die Gratulation zu den Geburtstagen unserer Mitglieder erstmals in anderer Form dargebracht.

Die verschärften Datenschutzbestimmungen erlauben es uns nicht mehr, Namen in Verbindung mit dazugehörigen Geburtsdaten aufzuführen. Achtzigjährige und ältere Jubilare bekommen jetzt eine persönliche Geburtstagskarte vom Vorstand.

Wir bitten unsere Mitglieder um Verständnis, dass wir zukünftig allen anderen, die in den drei Monaten vor Erscheinen des jeweiligen Oldenfelder Blattes Geburtstag hatten, einen allgemeinen Glückwunsch mit dem abgebildeten Blumenstrauß aussprechen. Gratulation und alles Gute den Geburtstager\*innen aus März, April und Mai.

## 61 Jahre! Mitglied im Bürgerverein

Im Jahr 2024 feiert der Bürgerverein Oldenfelde e.V. sein hundertjähriges Bestehen. Der Vorstand plant, das Jubiläum in einem festlichen Rahmen zu begehen.



G. Haushalter übergibt einen Präsentkorb

61 Jahre dieser Zeit ist das langjährigste Mitglied des BVO, Gerhard Falck (91 J.) mit dem Verein gemeinsam gegangen. Das wollen wir mit diesen Zeilen würdigen.

Gerhard Falck trat der damaligen Oldenfelder Siedler Interessengemeinschaft, aus der 1974 der Bürgerverein hervorging, am 1. Januar 1960 zusammen mit seiner 2012 verstorbenen Frau Frida bei. Auf die Frage, was die beiden bewogen hat, antwortete Falck kürzlich: „das war damals so üblich, wenn man von irgendwo nach Oldenfelde zog, um sich in die Gemeinschaft einzufügen.“ Er kam mit seinen Eltern 1944 als Ausgebombte aus Barmbek nach Oldenfelde in ein 1924 von den Großeltern gebauten Haus an dem noch unbefestigten Weg "Kurze Reihe", der heutigen Herwardistraße. Weil wir im vergangenen Jahr und in diesem Jahr wegen der Corona-Pandemie noch keine Mitgliederversammlung durchführen konnten, ehrt der Vorstand Gerhard Falck auf diese Weise. Er erhielt im April eine Urkunde und ein passendes Herrenpräsen. Weitere langjährige Mitglieder werden wir hoffentlich noch in diesem Jahr bei der verspätet stattfindenden Jahreshauptversammlung ehren können. Wenn nicht, ehren wir sie namentlich in einer der nächsten Ausgaben.

## WARNHOLZ Immobilien GmbH

Wir suchen laufend

### Grundstücke, Häuser und Wohnungen zum Verkauf und zur Vermietung

solide und diskrete Abwicklung, fachliche Beratung

Treptower Str. 143 • Tel. 647 51 24 • Fax 647 01 68

email@warnholz-immobilien.de  
www.warnholz-immobilien.de

## Technik vom Fachmann

• Heizung • Sanitär • Bad • Solar

**24-h-Notdienst** ☎ (040) 678 22 30

www.grube-haustechnik.de

Bei der Neuen Münze 16 • 22145 Hamburg

# RWS TEXTILPFLEGE

im Abo  
Hemd 1.50

## Alles zu einem Preis!

Jedes Teil Obergarderobe  
(Ausgenommen Daunenjacken, -mantel und Abendgarderobe)

DER REINIGER  
DER WÄSCHER  
DER SCHNEIDER

Mit der 10-er  
Sparkarte für 53,- €

5,30€

Trench	<del>12,50</del> 5,30
WollMantel	<del>12,90</del> 5,30
Windjacke/Anorak	<del>9,90</del> 5,30
Sakko / Blazer	<del>8,60</del> 5,30
Kleid	<del>8,90</del> 5,30
Hose/Rock	<del>5,45</del> 5,30

**TÄGLICHE ANGEBOTE BIS 10.00 UHR**

## Schneiderei

• Hosen kürzen	ab € 7,00
• Kleid/Rock kürzen	ab € 13,00
• Hose/Bund enger	ab € 11,00
• neuer RV	ab € 10,00
• Jacke/Ärmel kürzen	ab € 18,00

HH-Oldenfelde  
Herman-Balk-Str. 109  
Tel. 040/644 80 08

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
Mo.-Fr. 8.00 bis 19.00 Uhr  
Sa. 8.00 bis 14.00 Uhr



# Veränderungen in Oldenfelde

Hans Schuy

Ist Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, auch aufgefallen, dass untenstehendes Bild in letzter Zeit so oder ähnlich immer häufiger in Oldenfelde zu sehen ist? Ich habe manchmal den Eindruck, dass es nicht eine Straße in Oldenfelde gibt, in der nicht ein altes Haus abgerissen und ein neues gebaut wird. Woran kann das liegen?



im März an der Rummelsburger Straße

Viele der ehemaligen Siedlungshäuser sind jetzt fast hundert Jahre alt, nicht mehr zeitgemäß und trotz häufiger Renovierung bleiben die Zimmer klein und entsprechen nicht den heutigen Erwartungen. Es entspricht auch einfach der Zeit, dass sich vieles verändert, meistens zu etwas Besserem, aber leider nicht immer. Auch die derzeit niedrigen Bauzinsen erleichtern einen Neubau.

Der Bürgerverein hatte in den neunziger Jahren des letzten Jahrhunderts viele Bebauungspläne durchsetzen können, die den alten Baustufenplan ablösten. Damit kann fast überall der bestehende Charakter von Oldenfelde erhalten bleiben. Dem steht gegenüber, dass weiterhin ein großer Bedarf an Wohnungen besteht, somit zusätzlicher Wohnraum geschaffen werden muss, damit nicht junge Familien in das Umland abwandern. Der Mix an Geschossbauten mit Einzel- und Doppelhäusern zusammen mit großen Grünflächen macht die Wohnqualität von Oldenfelde aus; dass es so bleibt, ist wichtig und dafür setzt sich der Bürgerverein ein und wird dies mit all seinen Möglichkeiten unterstützen. Dem steht gegenüber, dass Investo-

# FLEISCHEREI UWE KNOLL

**Das Fachgeschäft**



- EIGENE HERSTELLUNG•
- SCHLACHTER-IMBISS•
- PARTY-SERVICE•



- Hausgemachte Fleisch- und Wurstwaren
- Spezialitäten von Meisterhand

[www.fleischerei-knoll.de](http://www.fleischerei-knoll.de)

Hermann-Balk-Straße 114 • 22147 Hamburg

Telefon: 644 97 83

Öffnungszeiten:

täglich 7 bis 18 Uhr • Samstag 7 bis 12 Uhr

ren häufig ein „Schlupfloch“ im Bebauungsplan finden und bei Verkauf sind natürlich alle an einem hohen Erlös interessiert.

Falls Ihnen in Ihrer Nachbarschaft etwas Ungewöhnliches bei einem Neubau auffällt, sprechen Sie uns also an, helfen Sie mit, dass unser Oldenfelde grün und lebenswert bleibt.



## Onkel Erich`s Schmunzelecke

Treffen sich zwei Freunde. Sagt der eine zum anderen: „Du, ich muss dir ein Geständnis machen, ich habe dich mit deiner Frau betrogen. Sind wir jetzt Feinde?“

„Nein“, antwortet der Angesprochene.

„Sind wir weiterhin Freunde?“, fährt er fort.

„Nein“, hört er ein zweites Mal.

„Was sind wir dann?“, fragt er nach.

„Kwitt“ .

90 Jahre

## Fischhandel - Fischfeinkost

90 Jahre



*Hausgemachte  
Salate und Marinaden*

Hermann-Balk-Straße 114  
22147 Hamburg  
Telefon 6 44 85 39



# Veranstaltungen

## Jahreshauptversammlungen 2020 und 2021

Die Pandemie-Schutzbestimmungen lassen Veranstaltungen in Form unserer Jahreshauptversammlungen noch nicht zu.

Dennoch müssen wir die bisher nicht erfolgten JHV für den BVO und seines Sozialwerks Milchkanne baldmöglichst nachholen. Wir hatten sie im Mai geplant, müssen sie aber noch einmal auf einen späteren Termin verschieben. Die könnten im August oder September 2021 liegen.

Die TOP stehen aber schon auf den Seiten 19 und 20. Die Termine erfahren Sie rechtzeitig schriftlich per Post und auf unserer homepage [www.buergerverein-oldenfelde.de](http://www.buergerverein-oldenfelde.de)



Bild von der JHV 2019

## Bundestagswahl mit Frauenpower

Am 26. September 2021 finden Bundestagswahlen statt, die wahrgenommen werden sollten. Zu dieser Wahl bewerben sich für den Wahlkreis 22 Hamburg-Wandsbek u. a. auch als Direktkandidatinnen Aydan Özoğuz (SPD) und Franziska Hoppermann (CDU)

Der Volkshochschulverein Hamburg-Ost e.V. unter Leitung von Wulf Hilbert und Gerhard Fuchs lädt am 5. September 2021 in die Karl-Schneider-Halle ein, wo sich die beiden Kandidatinnen unter dem Motto „Wandsbeker Frauenpower“ vorstellen- und Fragen aus dem Publikum zu ihrer Kandidatur beantworten werden.



Aydan Özoğuz



Franziska Hoppermann

Nach den Sommerferien wird der Hochschulverein erste Schritte in die Normalität mit dem Beginn von Podiumsdiskussionen in der Karl-Schneider-Halle wagen. Dazu gehört am 15. August der Besuch von Dr. Anjes Tjarks, Bündnis 90/Die Grünen (Senator für Verkehr und Mobilitätswende) und am 09. November Ties Rabe (Senator für Schule und Berufsbildung) (jeweils um 11:00 Uhr unter Vorbehalt Corona-erlaubt)

Floristik Hydrokultur Fleurop-Service  
Meisterbetrieb

# Blumen-Schoenemann

Alte Berner Str. 1, am U-Bahnhof Berne  
Täglich geöffnet:

**Montag-Samstag 9.30 - 18.30 Uhr**  
**Sonn. + Feiertag 10 - 14 Uhr**

Blumenversand online:  
[www.blumen-schoenemann.de](http://www.blumen-schoenemann.de)

**Tel. 644 54 61 Fax 644 67 68**

Dipl.-Kfm.

**Cornelia Reinecke**

in Oldenfelde

Steuerberaterin

Einkommensteuer- und Erbschaftsteuerberatung  
Buchführung · Steuererklärungen · Jahresabschlüsse  
kompetent · flexibel · vorausschauend · gut beraten

Herwardstraße 20 a  
22147 Hamburg

Telefon: 64 86 27 72  
Telefax: 65 99 50 15

# Ruge

BESTATTUNGEN  
GMBH

Seit 1923 Ihr zuverlässiger Begleiter im Trauerfall

- Erd-, Feuer-, See-, Baum-, Natur-, Diamant- und Anonym-Bestattung
- Moderne und traditionelle Abschiedsfeiern und Floristik
- Überführungen mit eigenen Berufsfahrzeugen
- Hygienische und ästhetische Versorgung von Verstorbenen
- Eigener Trauerdruck mit Lieferung innerhalb 1 Stunde möglich
- Bestattungsvorsorgeberatung
- Kostenloser Bestattungsvorsorgevertrag mit der Bestattungsvorsorge Treuhand AG
- Erledigung aller Formalitäten
- Trauergespräch und Beratung auf Wunsch mit Hausbesuch

Wir unterstützen Sie mit unserer langjährigen Erfahrung, bewahren Traditionen und gehen neue Wege mit Ihnen.

**Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar**  
**Telefon: (040) 6 72 20 11**

Rahlstedter Straße 23  
Hamburg-Rahlstedt

[info@ruge-bestattungen.de](mailto:info@ruge-bestattungen.de)  
[www.ruge-bestattungen.de](http://www.ruge-bestattungen.de)

# „Unser Hannipark“ – aktuell

GH

Zu dieser schönen Grünfläche an der Berner Au gibt es immer Interessantes mitzuteilen. Das Osterfeuer konnte dort in diesem Jahr wegen Corona leider nicht stattfinden. Ob die Laternenumzüge im Herbst veranstaltet werden können, die dort mit Musik und Feuerwerk enden, steht zu diesem Zeitpunkt auch noch nicht fest – wir halten Sie auf dem Laufenden.

Fest steht aber, dass der Bürgerpark jetzt vom Liegenschaftsamt (Finanzbehörde) auf den Bezirk Wandsbek übertragen wurde und von dort gärtnerisch betreut und gereinigt wird.

Noch in diesem Jahr ist vorgesehen, erste

Sanierungsmaßnahmen, z. B. Ausholzung von Wildwuchs, Erneuerung der Wege, Parkbänke und Papierkörbe durchzuführen. Die werden bereits von der Stadtreinigung geleert. In die weitere Planung wird der Bürgerverein eingebunden. Der hat den Antrag gestellt, dem Bürgerpark einen offiziellen Namen zu geben. Genannt wird der Park seit Jahren Hannipark, weil der verstorbene Ehrenvorsitzende des BVO, Hansjürgen Schult, maßgeblich an der Gestaltung des Grünzugs Berner Au beteiligt war. Dieser Vorschlag wurde im **BZA** bereits mit Wohlwollen aufgenommen, er muss aber noch von der Bezirksversammlung bestätigt werden. Wenn das erfolgt ist, plant der BVO ein Einweihungsfest „auf der grünen Wiese“.



„unser Hannipark“



## Was das Shettyherz begehrt!

Schweifriemen	ab € 15,00
Abschwitzdecken	ab € 20,00
Trense, Strass	ab € 29,99
Gebisse	ab € 19,90
Regendecken	ab € 40,00
Thermodecken	ab € 39,99
Ponysattel SET	ab € 89,90
Longiergurt	ab € 39,00
Longen 5/10 M.	ab € 10,00



## Ihr zuverlässiger Partner für hochwertige Reitsport- und Hundeartikel!



Tyson's Breeches · Beate Paulsen · August-Krogmann Str. 89 · 22159 Hamburg  
Telefon: 040-643 99 68 · Mobil 0178 467 12 83 · Fax: 040-644 30 539 · Beatyson@aol.com

Lager (nach Terminabsprache):

Brockdorffstr. 92 -94 · 22147 Hamburg– Rahlstedt



Besuchen Sie uns auf [www.tyson-s-breeches.de](http://www.tyson-s-breeches.de)

- dort finden Sie weitere tolle Artikel für das Minipony!

# CDU-SchokoOsterhasen für das Kinderkrankenhaus Wilhelmstift

Gutes zu tun und Danke zu sagen, das war der Grund für den CDU-Ortsvorstand Rahlstedt, sich für eine SchokoOsterhasen-Spende zugunsten kranker Kinder und dem medizinischen Fachpersonal zu entscheiden, nachdem das traditionelle Ostereiersuchen am Ostersonntag

im Jugendpark Rahlstedt wegen Corona leider abgesagt werden musste.

Kurzerhand wurden vom Ortsvorsitzenden Karl-Heinz Warnholz 450 Schoko-Osterhasen besorgt und nach Absprache mit dem Kinderkrankenhaus Wilhelmstift am



Ostersonntag zusammen mit der stellvertretenden Ortsvorsitzenden, Dr. Friederike Föcking, sowie der nominieren Bundestagskandidatin für den Wahlkreis Wandsbek, Franziska Hoppermann, draußen vor der Tür an das Kinderkrankenhaus übergeben – natürlich coronakonform mit erforderlichem Abstand. Dabei betonte Karl-Heinz Warnholz: „Gerade die Kinder, welche über Ostern im Krankenhaus sein müssen, und das Krankenhauspersonal, welches den Beruf voller Leidenschaft zum Wohle der Gesellschaft leistet, haben eine besondere Anerkennung verdient“.

SchokoOsterhasen der CDU in Tüten

**LAMBERT**  
IMMOBILIEN SEIT 1985



Besuchen Sie uns gerne für eine persönliche Beratung in unserem Ladenlokal im Herzen von Rahlstedt.

ERFAHREN SIE MEHR unter [www.makler-lambert.de](http://www.makler-lambert.de)



Rahlstedter Bahnhofstraße 11 · 22143 Hamburg · Tel. 040-60 90 47 00

# PARKRESIDENZ

## RAHLSTEDT

*mit Sicherheit in eine sorglose Zukunft...*

***... der Geheimfavorit im Norden für anspruchsvolles selbstständiges Wohnen und Leben bei exzellentem Service und Komfort sowie umfassender Pflege im Bedarfsfall!***



- Amphitheater
- Bibliothek
- Café
- Fitnessraum
- Restaurant
- Musikzimmer
- Bar
- Internetcafé
- parkartige Gartenanlage
- komfortable Appartements
- Hallenschwimmbad
- Gymnastikraum, u.v.m



*Wir freuen uns auf Ihren Anruf und beraten Sie gerne persönlich bei einem Besichtigungstermin.*

**PARKRESIDENZ GREVE & CO. • PARKRESIDENZ RAHLSTEDT**

Rahlstedter Straße 29 • 22149 Hamburg • Telefon: 040 – 6 73 73-0

info@parkresidenz-rahlstedt.de • www.parkresidenz-rahlstedt.de



# Mehr Platz für den Sport in Oldenfelde

## SportCampus der weiterführenden Schulen soll neues Kunstrasenfeld erhalten

Astrid Hennies

Gute Nachricht für den Sport in Oldenfelde: Der Sport-Campus der Stadtteilschule und des Gymnasiums soll ausgebaut werden und sowohl den Schülerinnen und Schülern der beiden Schulen als auch dem Vereinssport zur Verfügung stehen. Grund für die Erweiterung der Sportflächen ist, dass die Schulen in den kommenden Jahren erweitert werden und künftig mehr Schulkinder hier lernen werden. Daher müssen auch die Sportflächen neu gestaltet werden.

### Mehr Schülerinnen und Schüler...

Hamburg ist eine wachsende Stadt. Bis 2030 wird die Zahl der schulpflichtigen Kinder voraussichtlich um rund 25

Prozent zunehmen. Und das auch hier in Rahlstedt. Dafür hat der Senat ein milliardenschweres Schulbauprogramm auf den Weg gebracht. In Oldenfelde werden – neben den Grundschulen Kamminer Straße und Bekassinenau – auch die beiden weiterführenden Schulen ausgebaut. 2022 sollen die Arbeiten beginnen. Zukünftig werden am Gymnasium planmäßig fünf Parallelklassen starten, an der Stadtteilschule sechs – das ist ein Plus von 26 Klassen und rund 650 Schülerinnen und Schülern.

### ... mehr Platz für den Sport

Für mehr Kinder brauchen die Schulen – neben neuen Räumen und Pausenflächen – auch mehr Platz für den Sport. Im Zuge der Umbauten sind daher eine neue Dreifeldhalle, zwei Bewegungsräume und ein überdachtes Außenfeld geplant.

Nun soll es noch eine weitere Außensportfläche geben: Auf dem SportCampus der beiden Schulen soll ein Kunstrasenplatz in Größe eines halben Fußballfeldes entstehen.

Hierfür hat sich insbesondere die Bezirkspolitik stark gemacht. Denn von den neuen Sportflächen sollen auch die örtlichen Sportvereine profitieren. Abends und nach Absprache am Wochenende sollen sie auf dem neuen Campus trainieren können. Turniere soll es, mit Rücksicht auf die Nachbarn, nicht geben.

„Der neue SportCampus macht Oldenfelde sportlich fit für die Zukunft“, so die Schulpolitikerin und Rahlstedter SPD-Bürgerschaftsabgeordnete Astrid Hennies: „Ein toller Gewinn für die Schulkinder und die Sportlerinnen und Sportler in unseren Vereinen!“



Astrid Hennies vor der alten Dreifeldhalle

[www.schmekal.de](http://www.schmekal.de)

*Schöne Aussichten!*

**TISCHLEREI  
SCHMEKAL** GmbH  
Familien-Meisterbetrieb seit 1920

**Ihr Partner für**

- ✓ Fenster, Türen
- ✓ Reparaturen
- ✓ Einbruchschutz und mehr...

**VELUX®**  
Saseler Str. 59  
22145 Hamburg  
Tel. 678 44 44

# aber bitte mit Sahne ....

GH zusammengestellt aus Infos

.....fordern wir gesanglich nach Noten auf der Umschlagseite beim Verzehr von frischen Erdbeeren auf, die es auch in diesem Frühjahr wieder in großen Mengen an Verkaufspilzen an Straßen und Wochenmärkten gibt. Wir werden von Züchtern umworben und aufgefordert, sie auf großen Plantagen selbst zu pflücken. Es ist die Lieblingsfrucht nicht nur der Deutschen, sondern der Amerikaner, Chinesen und Europäer allgemein. Die schmackhafte rote Frucht wird auch in diesem Frühjahr in Hamburg in großen Mengen gekauft und zu geschmackvollen (Nach)Speisen und Torten veredelt.

Die Erdbeere ist ein Rosengewächs, das in ungefähr zwanzig Arten in den witterbedingt gemäßigten Zonen der Nordhalbkugel vorkommt. Sie spielt schon seit der Steinzeit eine wichtige Ernährungsform der Menschen. Seine attraktive Form und die rote Farbe laden dazu ein, sie zu pflücken und zu verspeisen. Die Früchte der Pflanze sind eigentlich die gelblichen Nüsschen an der Oberfläche der roten Scheinfrucht, die zum Verzehr auf-



..... aber bitte mit Sahne .....

fordert. Tiere, die die roten Walderdbeeren verzehren, scheiden die kleinen Nüsschen wieder aus und tragen zum Vermehren der Pflanze bei. Der Mensch hat sie im Laufe der Jahre veredelt und baut sie in Gärten und großflächigen Plantagen an. Dabei waren es vor allem Siedler am amerikanischen St.-Lorenz-Strom, die die Pflanze nach Europa verschifften.

Um 1700 entstand durch zufällige Kreuzungen verschiedener Erdbeerkulturen die uns heute bekannte großfruchtige Gartenerdbeere, die von Nordfrankreich über Holland ihren Siegeszug über ganz Europa bis nach Asien fortsetzte.

Auch im Religiösen hat die Erdbeere schon immer eine große Rolle gespielt. Sie ist durch ihre niedrige Wuchsform ein Symbol für Demut und Bescheidenheit und wegen der dreiteiligen Blätter gelten sie als Symbol der Dreieinigkeit sowie als Glücksbringer.

Die kommerziell angebaute Gartenerdbeere zählt zu den nichtklimaterischen Früchten. Wenn sie unreif gepflückt wird, reift sie nicht nach. Die Haltbarkeit beträgt nur wenige Tage, darum wird ein relativ hoher Anteil direkt vermarktet. Erdbeeren sollen erst unmittelbar vor dem Verzehr gewaschen werden. Jetzt geht's los:

Die attraktive Erdbeere wird gern roh verzehrt, sie kann aber auch als Obstsalat, ggf. gezuckert und mit einer Portion Schlag-  
sahne versüßt, als Tortenbelag dienen.

Üblich sind auch die Herstellung von Erdbeerkonfitüre oder die Zugabe zu Eiscreme oder Fruchtjoghurt.

Bekannt sind unter anderem auch die Verwendung für Bowle oder Rumtopf. Auch als Konserve oder Tiefkühlkost werden sie angeboten.

Noch ein paar Zahlen



..... aber bitte mit Sahne .....

## „Frischer Wind

für staubige Angelegenheiten“

**Steffi Offner**

040-48500912

0176-31560377

steffi.offner@gothaer.de

**Versicherung - Finanzen - Risikomanagement**

Anbau in Deutschland:

Jahr	Tonnen	Import/Tonnen
2017	135.000	108.000
2018	142.000	103.000
2019	144.000	106.000

Größte Produzenten:

Rang	Land	Tonnen
1	Volksrepublik China	3.212.814
2	Vereinigte Staaten	1.021.490
3	Mexico	861.337
7	Russland	208.800
13	Deutschland	143.980
36	Österreich	13.580
44	Schweiz	8.545

Laut Vermarktungsordnung der EU müssen Erdbeeren für den Verkauf durch Händler an Verbraucher mindestens 18 mm groß sein. Für die Kategorie „Extra“ müssen sie über 25 mm groß sein. Teilweise werden vom Handel sogar 30 mm verlangt. Dieser Umstand und die Konkurrenz aus dem Ausland führen dazu, dass jährlich in Deutschland mehrere tausend Tonnen Erdbeeren nicht geerntet werden.

Der Selbstversorgungsgrad bei Erdbeeren lag in Deutschland 2019 bei 55 Prozent und 2018 bei knapp 61 Prozent.

## Bekassine in der Berner Au gesichtet!

Klaus Petersen, Am Knill

Haben Sie auch den interessanten Bericht über die Bekassine in der Märzausgabe des Oldenfelder Blattes gelesen?

Der Vogel auf dem Titelblatt, das ist doch ....! Ja, das ist der Vogel, den meine Frau und ich am 15. Februar 2021 auf der Farmsener Seite der Berner Au gesehen haben. Etwas südlich vom Clubhaus des SC Condor, wo das dicke Abflussrohr aus dem Wäldchen in die Berner Au ragt.



stolze Bekassine

Die Bekassine war an der Zeichnung der Flügeldecken deutlich zu erkennen. Sie bohrte mit ihrem langen, geraden Schnabel im schlammigen Uferstrand nach Nahrung und ließ sich nicht stören. Eine eigene Aufnahme mit dem Smartphone gelang leider nicht, weil sich sein Federkleid auf dem Bild nicht vom Boden abhob.

## premio Reifen+Autoservice



- **Freundliche Fachberatung**
- **Neureifen aller Fabrikate**
- **RunOnFlat-Reifen**  
Damit bleiben Sie auch im Pannenfall mobil
- **Motorradreifenservice**  
inkl. Räder Aus- und Einbau
- **Leichtmetallfelgen**
- **Sommer- u. Winter-Komplettäder**
- **Einlagerung Ihrer Sommer- und Winterräder**
- **Elektronisches Auswuchten**
- **modernste Computer-Achsvermessung**
- **Ölwechsel**
- **Saison- und Urlaubscheck**
- **Batterie- und Lichttest**
- **„ATE“ Bremsen-Center**
- **Auspuff- und Stoßdämpferservice**
- **Inspektion (KFZ und Motorrad)**
- **HU/AU jeden Mo, Mi und Fr**  
nach § 29 StVZO, Prüfung durch externe Prüfengeure der amtlich anerkannten Überwachungsorganisationen.
- **Reifengasfüllung (Safety-Fill)**
- **Klimaanlagen-Service**
- **Fahrzeug-Tieferlegung**
- **Feinstaubplakette**
- **Finanzierung möglich**

Reifenhaus **BUCH** GmbH Ihr freundliches Reifenhäus seit 1963

**RAHLSTEDT** Bargtheider Str. 107  
22143 Hamburg-Rahlstedt  
Tel. 040-648 99 70  
Fax 040-647 00 05  
mail@reifenhausbuch.de

**AHRENSBURG** Gänseberg 1  
22926 Ahrensburg  
Tel. 04102-42 333  
Fax 04102-12 899  
info@reifenhausbuch.de

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
Mo-Do: 8.00 - 18.00 Uhr  
Fr: 8.00 - 17.00 Uhr  
Sa: 9.00 - 13.00 Uhr  
www.reifenhausbuch.de



**Hamburger Minigolf Club e.V.**  
von 1965



Wir sehen uns bald wieder!

Bitte beachten Sie die aktuellen  
News auf unserer Homepage und  
die Mitteilungen der Tagespresse.



Telefon: 040 - 647 25 09  
Swinemünderstraße 29 · 22147 Hamburg  
[www.hamburgermc.de](http://www.hamburgermc.de)

Darum zeigen wir dieses Bild aus dem Internet. Aber wir haben großes Glück gehabt, dass wir den Vogel gesehen haben. Er hat wohl auf dem Flug aus dem Süden nur Rast gemacht.

Was es auf unseren Spaziergängen an diesen Tagen an der Berner Au zu sehen gibt, ist schon toll. Der Eisvogel zeigt sich häufig, sein blaues Gefieder glänzt prächtig. Inzwischen lässt sich neben Graureiher, der gar nicht mehr scheu ist, auch ein Silberreiher beim Fischen in der Au sehen. Wahrscheinlich wird er auch nur eine Stippvisite geben.

Wer sich für Vögel interessiert, dem wird wohl aufgefallen sein, dass wir in Oldenfelde in einem Bereich wohnen, den die Kraniche auf ihren Zügen schätzen. Auch sie ließen sich in diesen Tagen mehrfach in großen Schwärmen am Himmel sehen und schon vorher mit ihren typischen Schreien hören.

## Bekassine - verunglückt auf der Terrasse

Florens Reichhold, am Knill

"Bekassine - auf dem Präsentierteller gereicht". Das Titelblatt des letzten Oldenfelder Blattes rief mir sofort einen herbstlichen Nachmittag ins Gedächtnis, an dem ich zum ersten Mal überhaupt eine Bekassine erleben konnte - von ihr nur getrennt durch die Glasscheibe zu unserer Terrasse, also fast hautnah.

Der Anlass war eher erschreckend, ich hatte ein dumpfes Geräusch gehört und dachte, da müsse wohl etwas

Schlimmeres passiert sein. Und tatsächlich, da hockte ein großer Vogel auf den Steinen, ganz benommen, völlig regungslos, minutenlang. Trotz unserer Silhouetten auf dem Glas passiert es leider gelegentlich, dass Vögel gegen die

Fensterscheiben fliegen. Zum Glück sollte es dieses Mal glimpflich ablaufen, zu des Vogels und meinem Glück - nach einer Viertelstunde etwa hatte er sich wieder erholt und flog los Richtung Berner Au, als wäre nichts passiert. So hatte ich Zeit, das Smartphone zu holen und ein Foto zu machen, das mir auch hinterher half, meine Vermutung zu bestätigen - was könnte es für Langschnäbler überhaupt in unserer Gegend geben?? Da wir mit der Bekassinenu durch den Grundschulbesuch unserer Kinder schon längst verbunden waren und auch in der Nähe dieser Straße wohnen, war es - allerdings auf den zweiten Blick erst - meine Vermutung, dass dieser Vogel sich jetzt endlich, endlich mal zeigte.

Auf den ersten Blick nämlich dachte ich wegen der Größe und des vielfarbig getönten, gefleckten Gefieders an einen Mäusebussard, der ja zunehmend seit einigen Jahren in unserer Gegend seine Kreise zieht. Aber der wirklich gewaltig lange Schnabel sagte mir auf den zweiten Blick, dass ich da ganz falsch lag.



*erst mal eine Pause*

## IHR FACHHÄNDLER IN HAMBURG FÜR WERKZEUGE UND MASCHINEN



### FESTOOL

Die Premium Marke für Innenausbau und Oberfläche



### BOSCH

Innovativ und leistungsstark - für den Bauhandwerker



### Makita

Die ganze Welt der Akku-Werkzeuge !

F + N Handelsagentur GbR  
Neusurenland 4  
22159 Hamburg

Tel.: 040/20 98 11 10  
Email: fnwerkzeuge@aol.de

Und dass es tatsächlich die Bekassine war, konnte ich dann in Ruhe klären, nachdem ich ihren Weiterflug erleichtert beobachten konnte.

Durch meine Aufregung ist das Foto leider leicht verwackelt worden, aber egal - ich hatte den Vogel im Kasten, wie man früher mal gesagt hat. Und dass die Bekassine guten Grund hat, sich in Oldenfelde zu zeigen, belegt ja auch der Bericht von Herrn Petersen aus unserer Nachbarstraße.

Dass die Bekassine allerdings ein sehr, sehr seltener Gast bei uns sein muss, habe ich aus der App 'Birdnet' erfahren, wenn auch indirekt - da wird sie nämlich momentan für unsere Region nicht einmal erwähnt. Weil sie nicht so schön singt wie das Rotkehlchen? Immerhin schnattert sie ja doch gut hörbar. Also: Ohren und Augen auf, besonders an der Berner Au - vielleicht gibt es dort ja ein Wiedersehen.

"Und anfügen möchte ich noch aktuell, dass der Bestand der Bekassine in Hamburg derzeit durch ein Autobahnbauprojekt sehr gefährdet ist - als Moorvogel hat sie es sowieso nicht leicht. Auf der NABU-Liste als Vogel des Jahres war sie 2013 immerhin schon einmal geführt."

Und warum sie mit dem Straßennamen bei uns geehrt wurde? Dieser lange Straßenzug führte wohl früher durch ein mooriges Gebiet - aber das wäre eher ein Thema für die Heimatkundler im Bürgerverein.

**Warum online kaufen?**

**Wir sind persönlich für Sie da!**

**Mo - Fr: 9 - 18 Uhr**  
**Sa: 9 - 13 Uhr**

**Für Hygiene und Sicherheit ist gesorgt**



**Lohmann optik**

Rahlstedt GmbH | [www.lohmann-optik.com](http://www.lohmann-optik.com) | Tel: 040 6770888  
Rahlstedter Bahnhofstraße 10 | 22143 Hamburg

## Nur ein „Piks“ - oder mehr? Ja, darum ein Lob

GH

Viele Leserinnen und Leser werden ihn bereits bekommen haben, den ersten oder gar den zweiten „Piks“ in den linken oder rechten Oberarm, der verhindern soll, dass die Empfänger\*innen an der schlimmen, weltweit grassierenden, Corona-Pandemie erkranken.

Darum musste auch Hamburg im vergangenen Jahr ein Impfzentrum für über eine Million Bürgerinnen und Bürger einrichten, in dem in möglichst kurzer Zeit viele von ihnen geimpft werden sollen. Dafür war eine der Messehallen gut geeignet, in der zu dieser Zeit sowieso keine Messe stattfinden kann.

Der Verfasser dieser Zeilen war altersbedingt recht bald an der Reihe, sich die beiden Impfungen abzuholen und reihte sich nach Bestätigung des ersten Impftermins in die Warteschlange zur Anmeldung ein. Bis er an einem der vielen Schalter seine Daten in Empfang nehmen konnte, dauerte es eine Zeit, in der er sich umschaute und zur Kenntnis nahm, was um ihn herum geschah. Dabei nahm er wahr, dass an vielen Stellen sehr hilfreiches Personal zur Stelle war, welches erkennbar freundlich Auskunft gab, was zu geschehen hat. Das fing bereits auf dem Parkplatz an. Dort brachten viele Taxen gehbehinderte oder sehr alte Personen,

die mit ihren Begleitern bereitstehende Rollstühle benutzen konnten, oder sogar von freundlichem Personal in den Stühlen bis zur Abfertigung begleitet wurden. In den durch Spanngurte abgeteilten Wartereihen standen in Abständen Stühle, auf die man sich wegen der müden Beine setzen konnte. Auch an anderen Stellen gaben



*warten auf den Stich in den Arm*

erkennbar als Personal ausgewiesene Personen sehr freundlich Auskunft auf manche Frage. Das soll an dieser Stelle einmal geschildert und gewürdigt werden.

Auch der Impfvorgang selbst verlief nach ärztlicher Beratung in angenehmer und ruhiger Atmosphäre, an die sich aus Sicherheitsgründen noch eine ca. viertelstündige Wartepause anschloss, in der noch ein Becher Wasser gereicht wurde, bevor das erforderliche Prozedere mit dem Termin für den zweiten „Piks“ zu Ende ging.

Das Gezeter um die Bereitstellung der Impfmengen und die Art der Vakzine soll hier nicht geschildert werden, aber ein Lob für die dort tätigen Helferinnen und Helfer ist angebracht.

## MEIENDORFER SPORTWERBUNG & DRUCKSACHEN ALLER ART

**TORSTEN OFFNER**

Ahrenshooper Straße 23 · 22147 Hamburg  
Mobil: 0177 444 25 93  
E-Mail: torsten.offner@icloud.com



85 JAHRE **Tischlerei** 85 JAHRE  
**Willi Horn GmbH**

- *Reparaturen*
- *Innenausbau*
- *Bautischlerei*
- *Fenster • Türen*
- *Einbruchschutz*



Alter Zollweg 207 · 22147 Hamburg  
Telefon 6 47 04 89

# Autofahrer\*innen, Bußgelder werden erhöht

Klaus Trecker aus Veröffentlichung

Nach monatelangem Tauziehen haben sich die Verkehrsminister von Bund und Ländern auf einen neuen Bußgeldkatalog geeinigt. Der sieht für viele Überschreitungen der Straßenverkehrsordnung massive Anhebungen vor. Eine Verschärfung von Fahrverboten ist zwar vom Tisch, dafür wurden aber die Bußgelder teils verdoppelt.

Hier einige Beispiele aus dem Katalog für zwei Dutzend verschärfte Änderungen.

- Wer bei einem Stau keine Rettungsgasse bildet oder diese sogar selbst benutzt, muss künftig mit einem Bußgeld zwischen 200 und 320 Euro sowie mit einem Monat Fahrverbot rechnen.
- Autofahrer\*innen, die ihr Fahrzeug im Halte- oder Parkverbot abstellen, finden künftig ein Knöllchen von bis zu 55 Euro statt bisher 15 Euro unter ihrem Scheibenwischer.
- Die vorschriftswidrige Nutzung von Geh- und Radwegen durch Fahrzeuge wird statt bis zu 25 Euro mit bis zu 100 Euro geahndet.
- Das Posen mit dem Auto, das Verursachen von unnötigem Lärm und Abgasbelastigungen wird von 20 Euro auf bis zu 100 Euro angehoben.
- LKW dürfen innerorts nur noch in Schrittgeschwindigkeit



Vorsicht bei Abbiegen nach rechts

abbiegen. LKW-Fahrer, die das nicht einhalten, zahlen 70 Euro.

Die zuletzt aufgeführte Verschärfung für LKW-Abbieger stellt eine besonders wichtige Änderung dar, weil Unfälle dieser Art mit Todesfolge in Städten in jüngerer Vergangenheit besonders oft vorgekommen sind. Neue LKW werden mit besonderen Einrichtungen versehen, die es den Fahrer\*innen erleichtern, Fußgänger\*innen und Radfahrer\*innen neben dem Fahrzeug zu erkennen.



# Stut

& Sohn

**SEIT 1894**



**DIN ZERTIFIZIERTES  
BESTATTUNGS-  
UNTERNEHMEN**

## BESTATTUNGEN

**Erd- Feuer- und Seebestattungen  
Anonym- und Naturwaldbeisetzungen**

Sorgsame individuelle Betreuung durch unser familiär besetztes Team.

**Kompetente Vorsorgeberatung  
Alle Friedhöfe**

eigener Trauerdruck Sofortdienst  
moderne Trauerfloristik und Dekoration

Erwarten Sie bei uns Antworten auf Fragen zu allen Bestattungsangelegenheiten.

**Meiendorfer Strasse 26, 22145 Hamburg**  
[www.stut-hamburg.com](http://www.stut-hamburg.com)

**TAG UND NACHT**  
**678 1190**



Dipl.-Ing. A. Müller  
Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur

Ihr unabhängiger und zuverlässiger Partner für Vermessung

Wir unterstützen Sie bei:

- Grundstücksteilungen
- Gebäudeeinmessungen
- Grenzfeststellungen

Telefon 040 - 67 39 14 57

[vermessung@geodaten-hh.de](mailto:vermessung@geodaten-hh.de)

Wir beraten Sie gerne in allen Fragen der Vermessung.

## Auch Radfahrer müssen Verkehrsregeln beachten

GH aus der Straßenverkehrsordnung

In den Sommermonaten steigen wieder mehr Verkehrsteilnehmer auf's Fahrrad, wenn sie Besorgungen machen oder Freizeit im Grünen verbringen wollen. Das ist die Zeit, in der Händler dieses Fortbewegungsmittels den Hauptjahresumsatz machen.



Piktogramm mahnt Autofahrer zur Vorsicht

In einer ehemaligen Ausgabe des Oldenfelder Blattes haben wir die Verkehrszeichen für Radfahrer\*innen vorgestellt. In dieser Ausgabe erklären wir die wichtigsten Verkehrsregeln für Nutzer dieses sympathischen Fortbewegungsmittels. Wir schreiben nachfolgend Radfahrer, mei-

nen aber natürlich auch Radfahrerinnen.

**Dass beim Radeln ein Helm benutzt werden sollte**, wird von der Polizei, vom ADFC und allen Kennern der Fahrradszene dringend empfohlen

**Wann müssen Fahrradfahrer einen Radweg benutzen?**

Fahrradfahrer müssen den Radweg nur benutzen, wenn er ausdrücklich durch ein blaues Radwegschild gekennzeichnet ist. Wenn ein Radweg durch Mülltonnen oder parkende Fahrzeuge verstellt ist, dürfen Radfahrer ausweichend auf der Straße fahren.

**Dürfen Fahrradfahrer, wenn es rechts keinen Radweg gibt, den auf der linken Straßenseite nutzen?**

Nein. Wie für alle Verkehrsteilnehmer gilt für Radfahrer das Rechtsfahrgebot. Den Radweg auf der linken Seite dürfen sie nur benutzen, wenn es durch ein Schild angeordnet bzw. erlaubt ist. Sonst müssen sie rechts auf der Fahrbahn fahren.

**Worin unterscheiden sich die verschiedenen Radspuren?**

Ein Radweg ist ein von der Fahrbahn baulich getrennter Weg für Radfahrer. Ein Radfahrstreifen ist durch eine durchgezogene weiße Linie von der Fahrbahn abgetrennt. Er darf von Fahrzeugen weder befahren, geschweige denn zugeparkt werden. Ein Fahrradschutzstreifen wird von



SIGNET  
D R U C K

Signet Druck & Verlag GmbH  
Ing. Honnef-Str. 5 • 21509 Glinde  
Telefon: 040-608 761-0  
Fax: 040-608 761-15  
[signetgmbh@aol.com](mailto:signetgmbh@aol.com)

Wir drucken



Ihre Träume...



• Briefpapier • Visitenkarten • Flyer • Broschüren • Zeitschriften • Gestaltung & Druck •

einer unterbrochenen weißen Linie von der Fahrbahn getrennt. Auf ihn dürfen Fahrzeuge ausweichen, wenn kein Radfahrer in der Nähe ist. Parken darf man auf dem Schutzstreifen nicht.

#### **Haben Radfahrer auf einer Fahrradstraße immer Vorfahrt?**

Auf einer Fahrradstraße gelten die Regeln der allgemeinen Straßenverkehrsordnung. Auch hier haben von rechts kommende Verkehrsteilnehmer Vorfahrt.

#### **Bis zu welchem Alter dürfen Kinder auf dem Gehweg fahren?**

Das hängt vom Alter ab. Bis zum achten Geburtstag müssen Kinder auf dem Gehweg fahren. Bis zum zehnten Geburtstag dürfen sie auf dem Gehweg fahren. Dabei dürfen sie auch von Erwachsenen – in der Regel also Vater oder Mutter – begleitet werden. Fußgänger dürfen dabei aber nicht behindert oder gar gefährdet werden. Vor dem Queren einer einmündenden Straße oder einer Zufahrt sollten Kinder absteigen.

#### **Müssen Kinder einen Helm tragen?**

Eine offizielle Helmpflicht gibt es auch für Kinder nicht. Die Polizei empfiehlt aber dringend, den Kindern einen Helm aufzusetzen. Sie sind durch Helme vor gravierenden Unfallfolgen geschützt.

#### **Haben Radler Mitschuld an einem Unfall, wenn sie ohne Helm fahren?**

Das kommt auf das Urteil des Gerichtes an. In Deutschland müssen laut Gesetz nur Fahrer von Krafträdern, also Mofa-, Moped-, und Motorradfahrer einen Schutzhelm tragen. Radfahrer nicht. Manche Richter geben allerdings Radfahrern ohne Helm eine Mitschuld, was Schadenersatzansprüche mindern kann, wenn ein Helm die Kopfverletzung hätte weniger schlimm werden lassen.

#### **Darf man freihändig fahren?**

Nein! Radfahrer müssen mindestens eine Hand am Lenker haben.

#### **Dürfen Radfahrer Kopfhörer tragen?**

Das Tragen von Kopfhörern ist nicht verboten. Sie dürfen aber nur so laut eingestellt sein, dass Fahrgeräusche anderer Verkehrsteilnehmer wahrgenommen und Warnsignale von Rettungsfahrzeugen gehört werden können.

#### **Ist Telefonieren auf dem Fahrrad erlaubt?**

Nein! Wer das Telefon während der Fahrt in der Hand hält und benutzt, zahlt 25 Euro Verwarngeld. Man darf das Telefon aber so einstellen, dass man während der Fahrt per Kabel oder Bluetooth telefonieren kann. Auch hier gilt die Verpflichtung der Wahrnehmung von Warnsignalen.

#### **Darf man alkoholisiert mit dem Fahrrad fahren?**

Natürlich nicht! Es hängt aber vom Grad der Alkoholisierung ab. Wer mit mehr als 1,6 Promille Rad fährt, muss seinen Führerschein fürchten. Ab dem Promillegehalt gilt man als absolut fahruntüchtig. Der Führerschein wird dann später mit großer Wahrscheinlichkeit nach einer medizinischen psychologischen Untersuchung (MPU) eingezogen. Allerdings kann man sich schon bei einem Promillewert von 0,3 Promille strafbar machen und muss u. U. bei einem Unfall haften.

#### **Darf man Personen auf dem Gepäckträger mitnehmen?**

Das ist nur erlaubt, wenn das Fahrrad für Personenbeförderung gebaut und zugelassen ist. Also z. B. bei Rikschas oder Lastenfahrräder. Kinder bis sieben Jahre dürfen aber in geeigneten Kindersitzen mitgenommen werden.



**Britta Grobelny**

**Gelernte Gärtnerin aus  
HH-Rahlstedt.**

**Gartenpflege aus einer Hand.**

**Mobil: 0160 / 376 05 78**  
**E-mail: b.gartenpflege@yahoo.de**

**Hier arbeitet die Chefin selbst.**

**Meine Tätigkeiten:**

- Rasenpflege
- Heckenschnitt
- Bepflanzung von Kübel, Schalen und Balkonkästen
- Gartenpflege während Ihrer Urlaubszeit
- Fachgerechte Beratung
- sämtliche anfallende Gartenarbeiten
- gerne auch Kleinaufträge
- meine Tätigkeiten sind teilweise steuerlich abzugsfähig (fragen Sie Ihren Steuerberater)

*Für größere Gehölzschnitte kooperiere ich mit einer Firma zusammen.*



**AMTV Hamburg**  
Hier trainiere ich gerne.



**SPORTKURSE VON  
AEROBIC  
BIS ZUMBA**  
WÄHLE DEINEN FAVORITEN  
AUS ÜBER 60 SPORTARTEN

**JETZT 3X  
KOSTENLOS  
TRAINIEREN**

**VIELFALT GARANTIERT  
ÜBER 29.000  
TRAININGSTUNDEN  
PRO JAHR**

AMTV Hamburg • Altrahlstedter Männerturnverein von 1893 e.V.  
Rahlstedter Straße 159 • 22143 Hamburg • Tel: 040 / 675 95 06 • Fax: 040 / 675 95 080  
E-Mail: info@amtv.de • Internet: www.amtv.de

## Haben Radfahrer beim Überqueren eines Zebrastreifens die gleichen Rechte wie Fußgänger?

Nur, wenn der Radfahrer vorher absteigt und sein Fahrrad schiebt. Wenn er über den Zebrastreifen fährt, muss er von rechts kommenden Autofahrern die Vorfahrt gewähren. Es empfiehlt sich dringend, abzusteigen.

Dürfen Radfahrer Einbahnstraßen in die Gegenrichtung befahren?

Grundsätzlich Nein. Nur das Verkehrszeichen Nr. 267 (schwarzes Rad auf weißem Grund mit dem Wort „Frei“) erlaubt das Radfahren entgegengesetzt der Einbahnstraßenrichtung.

## Dürfen Radfahrer nebeneinander fahren?

Auf separaten Fahrradstreifen ist das Nebeneinanderfahren grundsätzlich erlaubt. Auf anderen Straßen nur, wenn andere Verkehrsteilnehmer nicht behindert werden.

Rennfahrergruppen dürfen immer nebeneinander fahren.

## Müssen Radfahrer beim Abbiegen die ganze Zeit den Arm ausstrecken?

Nein. Wenn man das Handzeichen gegeben hat, kann man nach dem Einordnen auf einer Linksabbiegerspur den Arm wieder herunternehmen. Auch während es Abbiegens muss man nicht die ganze Zeit den Arm ausstrecken.

## Ist es erlaubt, beim Radfahren einen Hund an der Leine zu halten?

Laut Paragraf 28 der Straßenverkehrsordnung dürfen Hunde vom Fahrrad aus an der Leine geführt werden. Pferde allerdings nicht.

## Darf man Flipflops tragen, wenn man Fahrrad fährt?

Vorgeschrieben ist geeignetes Schuhwerk, bestimmte Schuharten allerdings nicht. Wenn es wegen des Tragens von Flipflops zu einem Unfall kommt, könnte das die Schuldfrage bestätigen. Es empfiehlt sich also, keine Flipflops zu tragen.

# Grünpatenschaft Lehmkuhle 2021



Harald Gedike

Uns ist bewusst, dass wir mit dieser Patenschaft eine anspruchsvolle Aufgabe übernommen haben.

Am 16. April 2021 haben wir einen ersten Schritt in ein hoffentlich erfolgreiches und nachhaltiges Projekt für Oldenfelde getan. Mit großem Gartengerät, einer Profi-Gartenfräse mit Motorenantrieb wurde an der Nordseite der Lehmkuhle eine Fläche von 150 m<sup>2</sup> professionell von einem Gartenbauer aufbereitet. Diese Form der Vorbereitung minimiert das Risiko, dass die Blühwiese „nichts wird“. Nach 14 Tagen Ruhe, wurde die Fläche nochmals gefräst, eingeebnet und die Blumensaat eingestreut und festgewalzt.



hier wird der Boden gelockert

Am Samstag, den 24. April 2021 folgte ein weiterer Schritt. 20 Stück verschiedene Sträucher mussten oberhalb der Nordseite vor dem rückwertigen Gartenzaun der Anwohner aus der Arnswalder Straße eingesetzt werden. Angepflanzt wurden u.a. verschiedene Hortensien, Spindelsträucher z.B. Pfaffenhütchen, Kornelkirsche, wolliger Schneeball, Bocksorn sowie verschiedene Rosen. Die Pflanzung war nicht ganz unproblematisch. Wer sich in dem Areal Lehmkuhle gut auskennt, der weiß auch, dass es dort einen dichten Baumbestand von überwiegend Buchen gibt. Das Wurzelwerk dieser Bäume hat uns ganz schön herausgefordert. Seis drum, mit vereinten Kräften war die Bepflanzung nach gut 3 Stunden erfolgreich erledigt.



zwei „Gärtner“ in grün

Ein Teil der o.g. Anwohner aus der Arnswalder Straße haben sich interessiert an uns gewandt und waren bereit, den Bürgerverein bei der nachfolgenden Bewässerung der Pflanzen zu unterstützen. Vielen Dank dafür!

## Neue Verkehrs- und Sinnschilder

(RB) Im Rahmen der StVO-Novelle 2020 wurden im April 2020 neue Verkehrsschilder und sogenannte „Sinnschilder“ eingeführt.

### Schild 1: Einrichtung von Fahrradzonen möglich

Hier sind nur Radfahrer erlaubt, außer ein Zusatzschild gibt die Zone auch für andere Verkehrsteilnehmer frei. Die Höchstgeschwindigkeit beträgt 30 km/h. Auch Elektrokleinstfahrzeuge (z.B. E-Tretroller) dürfen hier fahren.

### Schild 2: Überholverbot von Zweirädern

Schild 3: Grünpfeil-Schild nur für Radfahrer. Auch wird die bestehende Grünpfeilregelung erweitert. Das Blechschild an Ampeln wird auch für Fahrradfahrer gelten, wenn sie von einem Radfahrstreifen oder Radweg aus rechts abbiegen wollen.

### Schild 4: Radschnellweg

Schild 5: Autos, die mehr als drei Personen transportieren, sollen zukünftig an entsprechend gekennzeichneten Stellen den Bus- und Sonderstreifen mitnutzen dürfen.

Schild 6: Mit dem Sinnbild „Lastenfahrrad“ dürfen eigene Parkflächen und Ladezonen speziell für diese Zweiräder ausgewiesen werden.

### Schild 7: Parkbevorzugung für Carsharing-Fahrzeuge



### Wussten sie eigentlich, dass wir ...

- ... bei einem **Badezimmer** Umbau oder Neubau, neben den **Sanitären Installationen** auch die **Elektro- und Fliesenarbeiten** durchführen?
- ... **Einbauküchen**, von der Planung bis zur Montage aus einer Hand liefern?
- ... **Gasheizungen** nach neuestem Stand der Heizungstechnik anbieten und warten?
- ... **Bauklempner- und Dacharbeiten** ausführen?
- ... **Siel- und Wasseranschlüsse** herstellen oder reparieren?
- ... **Senioren und Behinderten gerechte Badezimmer** anbieten? Mit nur wenigen kleinen "Hilfen" kann man jedes Bad umrüsten.
- ... das **Team für Ihre Haustechnik "Rund ums Haus"** sind?

**Bekassinenau 20 • 22147 Hamburg**  
**Tel.: 647 01 78**

[www.reiter-hh.de](http://www.reiter-hh.de)



**Ein neues Bad?  
Wir kommen!**



**Lotto - Tabak - Zeitungen**  
 ... und demnächst auch

**Deutsche Post**  **Filiale 671**

im Grömitzer Weg 40-42.

Ab sofort unter neuer Leitung!

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag von 7:00 bis 18:00 Uhr  
 und Samstag von 7:00 bis 14:00 Uhr

### Demnächst im Grömitzer Weg:

**Deutsche Post** 

Im Lotto- Tabak- und Zeitungsladen im Grömitzer Weg 40-42 wird ab **19. April 2021** die **Post Filiale 671** eingerichtet. Hier können Postkunden Briefe, Päckchen und Pakete aufgeben, benachrichtigte Sendungen abholen oder Briefmarken und DHL-Paketmarken kaufen.

Angeboten werden außerdem bereits vorfrankierte Plusbriefe, -karten und -päckchen sowie die Möglichkeit zur Beauftragung von Einschreiben, Nachsendungen und des Lagerservices.

**Öffnungszeiten:**

Montag bis Freitag von 7:00 bis 18:00 Uhr  
 und Samstag von 7:00 bis 14:00 Uhr

**Wir freuen uns,  
unsere Kundinnen und Kunden  
zuvorkommend zu bedienen.**



## Einladung und Tagesordnung zur Jahreshauptversammlung 2021

Bürgerverein Oldenfelde e.V.

*Termin und Ort werden noch rechtzeitig bekanntgegeben*

### Tagesordnungspunkte

- TOP 1. Begrüßung, Ehrung langjähriger Mitglieder
- TOP 2. Genehmigung der Tagesordnung und des Protokolls 2019
- TOP 3. Bericht des Vorstandes über 2019 und 2020
- TOP 4. Bericht der Revisoren zu 2019 und 2020
- TOP 5. Aussprache zu TOP 3 und Entlastung des Vorstandes
- TOP 6. Neu- bzw. Wiederwahl von:
  - 1. Vorsitzende/r, 2. Vorsitzende/r, zwei Beisitzer\*innen, zwei Revisoren\*innen
- TOP 7. Anträge und Verschiedenes

Das Protokoll der JHV 2019 und die Kassenberichte werden ausgelegt.  
Anträge können an den Vorstand per Brief oder E-Mail gesandt werden.  
Der Vorstand dankt Ihnen im Voraus für Ihr Erscheinen trotz der Pandemie.  
Gäste sind willkommen.

## DAS FACHGESCHÄFTSHAUS IN OLDENFELDE

### FAHRSCHULE



Tel.: 040-647 88 99  
Fax: 040-600 97 848  
[www.fahrschule-angerer.de](http://www.fahrschule-angerer.de)

### SCHNEIDEREI

A. Naderi

- *Schneidermeister*
  - *Textilshop*
  - *Lagerverkauf*
  - *Damen- und Herrenhosen ab 8,00 €*
  - *Reinigung*
  - *Teppichreinigung*
- Tel.: 040-644 31 46

**Hermann-Balk-Str. 99 • 22147 Hamburg**



# Einladung zur Jahreshauptversammlung 2021

Voraussichtlich im August / September 2021

**!!! Verbindliche Termine sowie Veranstaltungsort werden rechtzeitig bekanntgegeben!!!**

## Tagesordnung

- TOP 1) Begrüßung
  - ⇒ Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung
  - ⇒ Feststellung der Beschlussfähigkeit
  - ⇒ Eröffnung der Mitgliederversammlung
- TOP 2) Genehmigung der Tagesordnung
- TOP 3) Genehmigung des Protokolls der JHV 2019
- TOP 4) Jahresberichte durch den Vorsitzenden 2019 + 2020
  - ⇒ Projekte / Unterstützungen und mehr
- TOP 5) Kassenbericht des Schatzmeisters 2019 + 2020
- TOP 6) Bericht der Revisoren 2019 + 2020
- TOP 7) Aussprache zu TOP 4, 5 und 6
- TOP 8) Antrag der Revisoren auf Entlastung des Vorstandes
- TOP 9) Wahlen: gem. Satzung stehen zur Wahl:
  - ⇒ Zwei Revisoren\*innen
  - ⇒ 1.+ 2. Schatzmeister\*in
  - ⇒ 1. + 2. Schriftführer\*in
- TOP 10) Ausblick auf die Vereinsziele für das laufende Jahr 2021
- TOP 11) Anträge und Wünsche der Mitglieder
- TOP 12) Verschiedenes / Wortmeldungen aus der Mitgliedschaft
- TOP 13) Schlussworte des Vorsitzenden

Anträge zu den Jahreshauptversammlungen können schriftlich oder per Mail [info@buergerverein-oldenfelde.de](mailto:info@buergerverein-oldenfelde.de) bis zu 7 Tage vor den JHV eingehend eingereicht werden. Das ausführliche Originalprotokoll der JHV 2019 sowie die Kassenberichte für die Geschäftsjahre 2019 + 2020 liegen am Veranstaltungsort aus. Der Vorstand lädt recht herzlich **alle Mitglieder** ein und bittet um rege Beteiligung!!!

**Die Sitzung ist nicht öffentlich!**

Mit freundlichen Grüßen

Sozialwerk Milchkanne im Bürgerverein Oldenfelde e.V.  
Der Vorstand



**VSH** Vorratsschutz  
und Hygiene GmbH



**Wir befreien Sie von  
unerwünschten und lästigen  
Insekten und Schädlingen in  
Garten, Haus, Keller oder  
Wohnung**



Sie benötigen mehr Informationen,  
brauchen schnelle und kompetente Hilfe,  
oder möchten effektiv vorbeugen ?

Dann rufen Sie uns an.

**Tel. 040-88 30 67 60**

Ellerholzdamm 38 | 20457 Hamburg

Tel. +49 (0)40 883 067 60 | Fax +49 (0)40 883 067 623 |

info@vsh24gmbh.de

**www.vsh24gmbh.de**



**Schädlingsbekämpfung • Begasung • Taubenabwehr • Desinfektion •  
Holzschutz • Produkte • Privathaushalte • Gastronomie • Hotels • Industrie**

# PRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE RARREK & ROSE

KRANKENGYMNASTIK ▪ MASSAGE ▪ LYMPHDRAINAGE

Grömitzer Weg 33  
22147 Hamburg

Telefon: 040 / 64 86 19 90

## Rundgang durch Oldenfelde

GH

Liebe Leserinnen und Leser,

wie wär's mit einem Spaziergang „durch's alte“ Oldenfelde? Das wollten Sie doch immer schon mal unternehmen. Unser schöner Rahlstedter Ortsteil hält einige Plätze bereit, die es wert sind, sich anzuschauen oder in Erinnerung zu rufen. Das Wochenblatt hat in Zusammenarbeit mit einigen Heimatforscher\*innen Plätze und Gebäude fixiert, die es wert sind, anzuschauen. Die Kant Apotheke und die ehemalige Gastwirtschaft Oldenfelder Park (1) gibt es nicht mehr. Auch das Altrahlstedter Landhaus (10), das 2013 abgerissen wurde fehlt im Ortsbild. Das Bauernhaus Westphal (16) sowie die alte Schmiede (18) wurden vor Jahren abgerissen und durch Neubauten ersetzt. Mit etwas Fantasie kann man sich anhand von Bildern aber vorstellen, wie sie ausgesehen haben.

Entdecken Sie Plätze aus Oldenfeldes Vergangenheit – es lohnt sich.

### Historisches Rahlstedt

Alt- und Neu-Rahlstedt  
Oldenfelde und Meiendorf  
auf Rundwegen kennenlernen



### Rundweg Nr. 3 Oldenfelde

Herausgeber: Rahlstedter Kulturverein e.V.  
Entwurf, Gestaltung und Text  
Werner Jansen - Annemarie Lutz  
Dietmar Möller - Gerhard Sinzig - Jürgen Wittern

HAMBURGER  
**WochenBlatt** Zeitung für  
Rahlstedt

**5. Gymnasium Oldenfelde:** erbaut 1975 von Architekt Horst Sandtmann. Hinter dem Gebäude gab es noch 1908 in einem Waldstück an der Wandse Hünengräber aus der Steinzeit.

**6. Mühle:** Auf dem Grundstück links hinter der Brücke am rechten Flußufer wird der Standort der 1309 und 1333 urkundlich erwähnten Oldenfelder Wassermühle vermutet. 1908 wurden hier an der Wandse Pfahlreste auf dem Grundstück Oldenfelder Straße 32 gefunden. Bis hierher gelangten die südlichen Ausläufer der Gletscher der letzten Eiszeit.

**7. Katholische Kirche Mariä Himmelfahrt** an der Oldenfelder Straße: 1925 Gründung der katholischen Kirchengemeinde. 1960 wurde die heutige moderne Kirche, 1973 das Gemeindehaus eingeweiht. Im Hintergrund liegt das Pfarrhaus. Diese prächtige Villa wurde 1912 vom Rahlstedter Architekten August Nissen im Bereich des Villenorts Oldenfelde errichtet.

**8. Ehemaliges Bahnwärterhaus,** Oldenfelder Straße 2, erbaut 1876/77.

**9. Endhaltestelle der Elektrischen Kleinbahn:** Am Bahnhof Rahlstedt befand sich im Doberaner Weg / Ecke Grubesallee seit 1904 die Endhaltestelle der Kleinbahn nach Volksdorf, die 1907 bis Wohldorf verlängert wurde. Sie fuhr eingleisig auf der linken Straßenseite durch die Oldenfelder Straße und die Meiendorfer Straße. Nach Eröffnung der Walddörferbahn (U-Bahn) im Jahre 1920 wurden 1923 der Personenverkehr und 1934 der Güterverkehr eingestellt.

**10. Alt Rahlstedter Landhaus:** Vor 1902 als Breedes Gasthof erbaut, ab 1912 hieß es Oldenfelder Schenke, später Oldenfelder Hof. 1975 Umbenennung in Alt Rahlstedter Landhaus, Besitzer Familie Nicolaisen. Schräg gegenüber in der Wolliner Straße 19a befand sich die 1902 erbaute ehemalige Schwechtenbrotfabrik, heute Wohnhaus.

**11. Matthias-Claudius-Kirche:** Seit 1953 gab es in der Wolliner Str. 58 ein Gemeindehaus mit Kirchraum. In der Wolliner Str. 98 entstanden im Jahre 1957 das Pastorat, 1964 das Gemeindehaus sowie der freistehende Turm und erst 1988 die Kirche. 1974 wurde die Kirchengemeinde Oldenfelde in Matthias-Claudius-Kirchengemeinde umbe-

nannt und 1990 in der Grünanlage neben der Kirche die von Bernd Stöcker geschaffene Bronzestatue des Dichters aufgestellt (Zugang durch die Pforte).

**12. Alter Zollweg:** Der Name deutet auf einen Handelsweg hin. Eine Zollstation befand sich 1690 bis 1812 am Farmsener Zoll am Ende des Alten Zollweges.

**13. Rummelsburger Straße:** Kernbereich der Siedlung Oldenfelde mit individueller Bebauung und den für diesen Bereich typischen Straßengräben. Von den ersten Siedlern wurde 1924 der heutige Bürgerverein Oldenfelde gegründet.

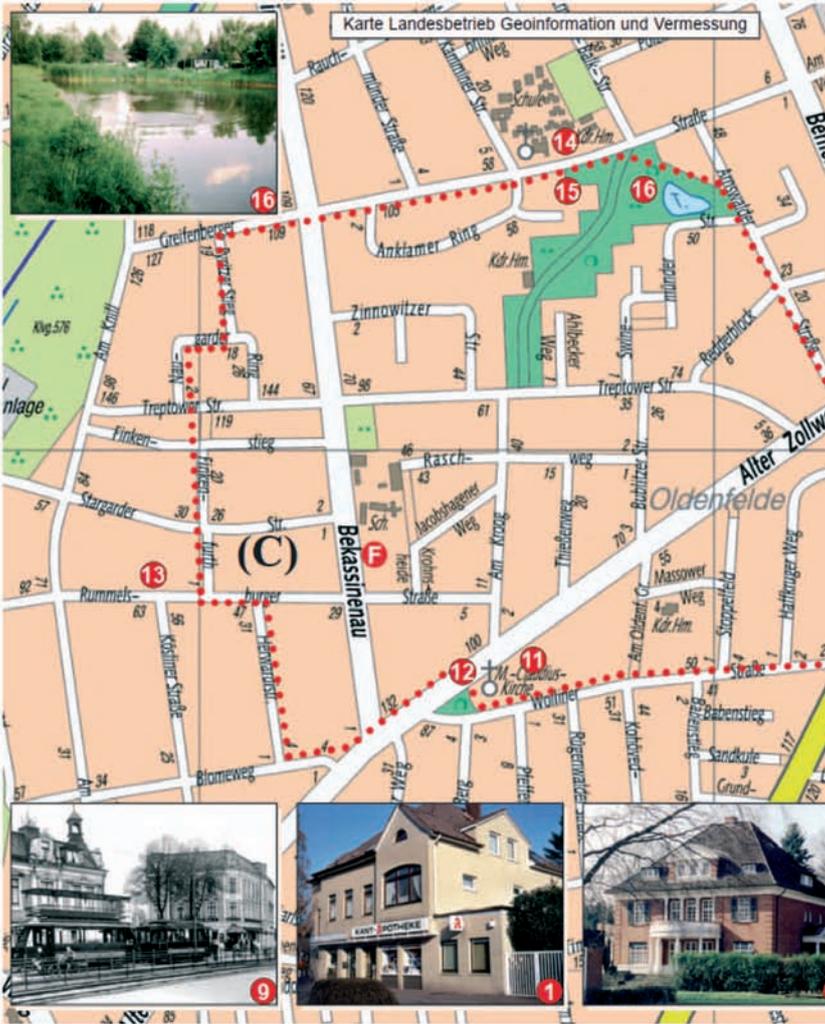
**14. Dietrich-Bonhoeffer-Kirche:** Seit 1968 gibt es die Dietrich-Bonhoeffer-Kirchengemeinde, sie wurde von der Kirchengemeinde Oldenfelde abgetrennt. Bereits 1965 entstanden das Pastorat und der Gemeindesaal, 1966 wurde die Kirche eingeweiht. Das von E.G. Hansing geschaffene Betonglasfenster ist das größte in Europa.

**15. Einkaufszentrum Greifenberger Straße:** 1964 eröffnet, umgebaut 1998. Das Zentrum wurde zusammen mit dem umliegenden Großwohnungsbau geschaffen. Es enthält soziale Einrichtungen wie Seniorenbegegnungsstätte und Jugendtreff. Im Hintergrund rechts liegt der 1962/63 erbaute Wohnkomplex Hannibal.

**16. Lehmkuhle:** Heute Oldenfeldes einziger Teich, entstanden nach Lehmgewinnung; einen Zufluß gibt es nicht. Früher Viehtränke und Badeanstalt. An seinem Rand befanden sich nach einer Karte von 1782 vier Grabhügel aus der Steinzeit.

**17. Ehemaliges Bauernhaus Westphal,** Berner Straße 9: das letzte erhaltene Bauernhaus in Oldenfelde, um 1900 erbaut, ursprünglich mit Stroh gedeckt. Es steht an der Stelle der früheren Schäferkate von Oldenfelde.

**18. Schmiede:** An der Ecke Meiendorfer Straße / Berner Straße stand von 1841 bis 1976 die Schmiede der Familie Pfeffer. Der Schmied Richard Pfeffer war von 1910 bis 1927 Gemeindevorsteher von Oldenfelde. Nach ihm wurde die Pfefferstraße in Oldenfelde benannt. Die Schmiede wurde im Zuge des Straßenbaus zum Hölftigbaum und der Verbreiterung der Berner Straße 1976 abgebrochen.



Das Dorf Oldenfelde (A) wurde 1296 erstmals urkundlich erwähnt. Bis ins 20. Jahrhundert befanden sich im Dorfkern am heutigen Delingsdorfer Weg sechs Bauernhöfe. Von 1867 bis 1927 war Oldenfelde eine selbständige Gemeinde. Ab 1892 entstand zwischen Bargtheider und Oldenfelder Straße der Villenort Oldenfelde (B), der 1893 durch den Bahnhof Alt-Rahlstedt und ab 1904 durch die Kleinbahn vom Bahnhof Alt-Rahlstedt nach Wohldorf erschlossen wurde. Die Eröffnung der Walddorferbahn 1920 mit den Stationen Farmsen und Berne schuf die Voraussetzung zum Aufbau der Siedlung Oldenfelde (C) zwischen Treptower Straße, Alter Zollweg und Am Knill. In den 60er Jahren begann der Bau von Mehrfamilien- und Hochhäusern im Bereich des Farmsener Zolls, südlich der Greifenberger Straße und am U-Bahnhof Berne. Heute hat Oldenfelde rund 25.000 Einwohner.

**Ausgangspunkt: Bushaltestelle Bargtheider Straße**

1. Bauernvogtei: An der Oldenfelder Straße 62a - 68c befand sich das Haus des Bauernvogts mit Krugwirtschaft. Nach einem Brand entstand daneben 1911 die Gastwirtschaft Oldenfelder Park, die seit 1923 als Wohnhaus genutzt wird. Im Erdgeschoß befindet sich heute die Kant-Apotheke.
2. Ehrenmal: 1923 von der Gemeinde Oldenfelde für die Gefallenen des Ersten Weltkrieges errichtet.
3. Schule: 1886 als einklassige Dorfschule errichtet, 1912 und 1930 aufgestockt bzw. erweitert. 1958 entstand der heutige Schulneubau - Im Delingsdorfer Weg befanden sich noch Anfang der 1960er Jahre sechs Bauernhöfe. Erhalten geblieben ist nur in Nr. 20 die 1907 erbaute Alenteils-villa der Bauernfamilie Hirsch/Brüggmann, deren Hof auf der gegenüberliegenden Straßenseite an der Wände lag.
4. Birrenkovenallee: benannt nach dem Heldenentor Willi Birrenkoven, der von 1893 bis 1912 am Hamburgischen Stadttheater (heute Staatsoper) engagiert war. 1908 bis 1912 wohnte er in seinem Landhaus an der Ecke Delingsdorfer Weg (Grundstücke Birrenkovenallee Nr. 1 - 1c). Abbruch 1955.

Plan mit Sehenswürdigkeiten in Oldenfelde

Machen Sie mit: soziale Projekte in Ihrer Region fördern, dabei sparen und gewinnen.



Das Haspa Lotteriesparen.

Hermann-Balk-Str. 133  
in Hamburg-Oldenfelde



# Fachleistungen aus einer Hand

- Bauschlosserei
- Edelstahlverarbeitung
- Sonderteilbau



Tel.: 038847 622 08 • Mobil: 0172 400 43 43  
Email: [th.wilhelmi@gmx.de](mailto:th.wilhelmi@gmx.de)  
Hamburger Strasse 40 • 19258 Boizenburg

## Thomas Wilhelmi



Wir kümmern uns um Ihre Gesundheit!



INH. CHRISTINA GLOYER

Greifenberger Str. 57b  
22147 Hamburg  
Telefon: (040) 609 025 30  
Telefax: (040) 609 025 35  
[info@greifenberg-apotheke.de](mailto:info@greifenberg-apotheke.de)  
[www.greifenberg-apotheke.de](http://www.greifenberg-apotheke.de)



Grönlander Damm 1  
22145 Hamburg  
Telefon: (040) 678 65 77  
Telefax: (040) 679 41 152  
[nordland.apo@t-online.de](mailto:nordland.apo@t-online.de)  
[www.nordland-apotheke-hamburg.de](http://www.nordland-apotheke-hamburg.de)

Gerne beraten wir Sie in allen Gesundheitsfragen. Was immer Sie benötigen, beschaffen wir kurzfristig. Wir passen Ihnen -ebenfalls nach Absprache- Kompressionsstrümpfe an und beraten Sie eingehend dazu. Oder kommen Sie einfach vorbei. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

# Oldenfelde – vor Jahren neue Straßennamen und deren Bedeutung

GH

Das Oldenfelder Blatt hat schon mehrmals berichtet, dass Oldenfelde früher ein selbstständiges Dorf im Nordosten nahe Hamburg war. Es gehörte viele Jahre bis 1750 zum Amt Trittau, aber die Hansestadt hatte schon immer „ein Auge drauf“, weil es nah an der Stadt lag. 1927 wurde es mit Rahlstedt zusammengelegt und 1937 mit dem Stadtteil nach Hamburg eingegliedert.

Oldenfelde besteht heute, grob skizziert, aus drei Ortsteilen. Dem alten Teil um den Delingsdorfer Weg mit dem lang gestreckten, ländlichen Bereich nach Osten incl. eines Teils von Höltigbaum, dem städtisch bürgerlichen Teil mit den schönen Villen zwischen der Bahnlinie nach Lübeck bis zur Bargtheider Straße und darüber hinaus bis zum Alten Zollweg und der ab Beginn des 20. Jh. bebauten Fläche gebauten Siedlung Oldenfelde-Siedlung zwischen dem Alten Zollweg und der Straße Am Knill. In Oldenfelde gibt es 90 Straßen. (65 mit der PLZ 22147 und 25 mit der PLZ 22143)

1950 bekamen einige Straßen neue Namen, weil es einige in Hamburg doppelt gab, oder Personennamen, kritisch betrachtet, es erforderten. Ältere Oldenfelder\*innen erinnern sich:

<u>Alter Straßename</u>	<u>Neuer- mit Bedeutung</u>
Amselstraße	Stolpmünder Straße <i>Ort in Pommern</i>
An den Lehmkuhlen	Arnswalder Straße <i>in Pommern</i>
Bogenstraße	Redderblock <i>Flurname Redder=Knick</i>
Drosselstraße	Kamminer Straße <i>Ort auf der Insel Rügen</i>
Dürrstraße	Bublitzer Straße <i>Ort in Pommern</i>
Eckenerstraße	Am Kroog <i>Am Wasser</i>
Eichelkamp	Treptower Straße <i>Ort in Pommern</i>
Erlenkamp	Kohövedstraße <i>ehem. Dän. Gut in SH</i>
Farmsener Straße	Wolliner Straße <i>Ort auf dem Darß</i>
Finkenau	Bekassinenu <i>Bekassine, ein Vogel</i>
Flurstraße	Blomeweg Diderick Blome, 1464 - 1494 <i>Amtmann in Trittau</i>
Grenzstraße	Oldenfelder Stieg <i>abgeleitet vom Ortsnamen</i>
Hamburger Straße	Stargarder Straße <i>Ort in Pommern</i>
Hindenburgweg	Moränenweg <i>Moränen= Gesteinsablg.</i>

## Beitrittserklärung

Ich/Wir erkläre(n) meinen/unseren Beitritt zum

**Bürgerverein Oldenfelde e.V.**



Berner Heerweg 188, 22159 Hamburg, c/o SC Condor

Vor- und Zuname: .....

geb. am: ..... Telefon: .....

Vor- und Zuname: .....

geb. am: ..... Telefon: .....

Kinder: ..... geb. am: .....

Anzahl

jüngstes Kind

Anschrift: .....

Straße

Nr.

PLZ

Ort

E-Mail: .....

Jahresbeiträge: Einzelperson: 20,00 €

Ehepaare (mit Kindern bis 13 Jahre): 30,00 €

Aufnahmegebühr pro Person: 5,00 €

Ich bin damit einverstanden, dass meine zum Zwecke der Bearbeitung meiner Mitgliedschaft erhobenen personenbezogenen Daten unter Beachtung der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) und des Bundesdatenschutzgesetzes (BDSG) vom BVO verarbeitet werden

Hamburg, den ..... Unterschrift(en)

### SEPA-Lastschriftsmandat:

Bürgerverein Oldenfelde e.V.

Gläubiger-Identifikationsnummer: DE03BVO0000148042

Mandatsreferenz wird vom Verein separat mitgeteilt.

Ich/wir ermächtige(n) den Bürgerverein Oldenfelde e.V. den Jahres-Mitgliedsbeitrag von meinem/unserem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein /weisen wir unser Kreditinstitut an, die vom Bürgerverein Oldenfelde e.V. auf mein/unser Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

Hinweis: Ich kann / wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Kontoinhaber: .....

Bank: .....

Anschrift d. Kontoinhabers (falls von oben abweichend)

Straße: ..... Nr.: .....

PLZ: ..... Ort: .....

IBAN: DE .....

BIC: .....

Datum: ..... Unterschrift: .....

# Beitrittserklärung

Ich/Wir erkläre(n) meinen/unseren  
Beitritt zum

**SOZIALWERK MILCHKANNE**  
im Bürgerverein Oldenfelde e.V.



Berner Heerweg 188, 22159 Hamburg, c/o SC Condor

Vor- und Zuname: .....

geb. am: ..... Telefon: .....

Vor- und Zuname: .....

geb. am: ..... Telefon: .....

Kinder: ..... geb. am: .....

Anzahl

jüngstes Kind

Anschrift: .....

Straße

Nr.

PLZ

Ort

E-Mail: .....

Der Jahresmitgliedsbetrag beträgt 10,00 € pro Person.  
Es darf aber gern mehr sein, um das Projekt erfolgreich  
tätig werden zu lassen.

Mein/Unser Jahresbetrag: ..... €

Ich bin damit einverstanden, dass meine zum Zwecke der Bearbeitung  
meiner Mitgliedschaft erhobenen personenbezogenen Daten unter  
Beachtung der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) und des  
Bundesdatenschutzgesetzes (BDSG) vom BVO verarbeitet werden

Hamburg, den .....

Unterschrift(en)

## SEPA-Lastschriftmandat:

SOZIALWERK MILCHKANNE im Bürgerverein Oldenfelde e.V.

Gläubiger-Identifikationsnummer: DE03SWM0000148042

Mandatsreferenz wird vom Verein separat mitgeteilt.

Ich/wir ermächtige(n) das Sozialwerk Milchkanne den Jahres-  
Mitgliedsbeitrag von meinem/unserem Konto mittels Lastschrift  
einzuziehen. Zugleich weise ich mein /weisen wir unser Kreditinstitut an,  
die vom Sozialwerk Milchkanne auf mein/unser Konto gezogenen  
Lastschriften einzulösen.

Hinweis: Ich kann / wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit  
dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen.  
Es gelten dabei die mit meinem/unserem Kreditinstitut vereinbarten  
Bedingungen.

Kontoinhaber: .....

Bank: .....

Anschrift d. Kontoinhabers: .....

Straße: ..... Nr.: .....

PLZ: ..... Ort: .....

IBAN: DE .....

BIC: .....

Datum: ..... Unterschrift: .....

Horst-Wessel-Straße	Hermann-Balk-Straße <i>Preuß. Ordensritter</i>
Hufnerstraße	Delingsdorfer Weg <i>Ort in SH</i>
Hufnerstraße	Eichberg <i>Flurname, Eiche = Baum</i>
Kampstraße	Greifenberger Straße <i>Ort in Pommern</i>
Kastanienallee	Haffkruger Weg <i>Badeort a. d. Lübecker Bucht</i>
Kurze Reihe	Herwardistraße <i>nicht bekannt - wer weiß es ?</i>
Lange Reihe	Rummelsburger Straße <i>Stadtteil Berlin Köpenick</i>
Lilienthalstraße	Thießenweg <i>Johann A. Thießen Landvermesser in Stapelfeld</i>
Max-Eyth-Straße	Naugarder Ring <i>Landkreis in Pommern</i>
Meisenstraße	Polziner Straße <i>Ort in Pommern</i>
Pappelallee	Rügenwalder Straße <i>Ort in Pommern</i>
Querstraße	Kösliner Straße <i>Ort in Pommern Gem.-Vorst. in Oldenfelde</i>
Richardstraße	Pfefferstraße <i>Richard Pfeffer 1919-1927 Gemeindevorsteher in Old.</i>
Schwalbenstraße	Rauchschwalbenweg <i>Vogelart</i>
Zeisigstraße	Belgarder Straße <i>Ort in Pommern</i>
Zeppelinstraße	Raschweg <i>Friedrich Rasch, Landvermesser in Old.</i>

Viele der alten Straßennamen bekamen neue Namen. Wir  
haben versucht sie zu deuten und bei den Personennamen  
herauszufinden, wer die Personen waren.

**Wir bedanken uns  
herzlichst bei den  
Inserenten für Ihr  
Sponsoring und bitten  
die Leser bei Ihren  
Einkäufen die Sponsoren  
zu bevorzugen.**

# Parken!



*Bei uns natürlich KOSTENLOS!*

  
**einkaufs | treffpunkt  
farmsen**

[www.ekt-farmsen.de](http://www.ekt-farmsen.de)

*... mehr als Einkaufen!*

**Montag - Samstag bis 20.00 Uhr geöffnet!**



Über 1.000  
kostenlose  
Parkplätze!



# Ambulanter Pflegedienst

# Dacis Mobile Hilfe

GmbH & Co. KG

**Wir sind umgezogen**



## Ihr Spezialist für ambulante Pflege

Telefon: 040 843 099 90

Mobil: 0176 820 225 50

Email: [info@dacis-mobile-hilfe.de](mailto:info@dacis-mobile-hilfe.de)

Pfefferstrasse 29 • 22143 Hamburg

[www.dacis-mobile-hilfe.de](http://www.dacis-mobile-hilfe.de)

*Zur Verstärkung unseres Teams  
suchen wir ab sofort Pflegekräfte oder GPA  
Arzthelferinnen in Voll- oder Teilzeit.  
Sie sollten auch einen Führerschein  
der Klasse B besitzen.  
Lernen Sie uns kennen, es lohnt sich.  
Ihr Dacis Team*



**MITARBEITER  
GESUCHT!**



### Folgende Tätigkeitsfelder decken wir ab:

- Elektroinstallationen und Kundendienst
- Datennetze
- Video-Überwachungen
- Antennen- und Satellitenanlagen
- Signal / Schwestern-Rufanlagen
- Audio- und Video-Sprechanlagen
- KNX-Gebäudetechnik
- Alarmanlagen
- IP-Telefonie
- Brandmeldeanlagen
- PV-Anlagen

**Unsere beste Werbung sind unsere Kunden, die sich auf konstante Qualität verlassen können.  
Nehmen Sie sich die Chance, uns zu fordern!**

So erreichen Sie uns:

**Schöning Elektro- und Kommunikationstechnik GmbH**

Hamburger Straße 32 · 22941 Bargteheide

Telefon: +49 4102 821355 und +49 4532 9793960

Telefax: +49 4102 821354 und +49 4532 9793962

E-Mail: [info\(at\)elektro-schoening.de](mailto:info(at)elektro-schoening.de)